



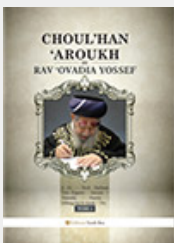
Livre de Samuel I

Chapitre 3

א וְהִנֵּער שְׁמוּאֵל מִשְׁרַת אֶת יְהוָה לִפְנֵי עָלִי וּדְבַר יְהוָה הָיָה יִקְרָא
בַּיָּמִים הֵּם אֵין חֲזוֹן נִפְרָץ. בַּיְהִי בַּיּוֹם הַהוּא וְעָלִי שָׁכַב
בְּמִקְוֹ וְעִינוּ
[וְעֵינָיו] הֵחֵלוּ כִּהוֹת לֹא יוּכַל לִרְאוֹת. ג וְנָר אֱלֹהִים טָרָם יִכְבֶּה
וּשְׁמוּאֵל שָׁכַב בְּהִיכַל יְהוָה אֲשֶׁר שֵׁם אַרְוֹן אֱלֹהִים.

ד וַיִּקְרָא יְהוָה אֶל שְׁמוּאֵל וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי. ה וַיִּרְץ אֶל עָלִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי
כִּי קָרָאתָ לִי וַיֹּאמֶר לֹא קָרָאתִי שׁוֹב שָׁכַב וַיִּלֶךְ וַיִּשְׁכַּב. ו וַיִּסָּף
יְהוָה קִרָּא עוֹד שְׁמוּאֵל וַיִּקָּם שְׁמוּאֵל וַיִּלֶךְ אֶל עָלִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי
כִּי קָרָאתָ לִי וַיֹּאמֶר לֹא קָרָאתִי בְּנִי שׁוֹב שָׁכַב. ז וּשְׁמוּאֵל
טָרָם יָדַע אֶת יְהוָה וְטָרָם יִגְלֶה אֵלָיו דְּבַר יְהוָה. ח וַיִּסָּף יְהוָה
קִרָּא שְׁמוּאֵל בְּשִׁלְשִׁית וַיִּקָּם וַיִּלֶךְ אֶל עָלִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי כִּי
קָרָאתָ לִי וַיִּבֶן עָלָיו כִּי יְהוָה קִרָּא לְנֶעֱר. ט וַיֹּאמֶר עָלִי לְשְׁמוּאֵל לֶךְ
שָׁכַב וְהָיָה אִם יִקְרָא אֵלָיִךְ וְאַמְרַתְּ דְּבַר יְהוָה כִּי שָׁמַע עֲבַדְךָ וַיִּלֶךְ
שְׁמוּאֵל וַיִּשְׁכַּב בְּמִקְוֹמוֹ. י וַיִּבֹּא יְהוָה וַיִּתְּיָצֵב וַיִּקְרָא כִּפְעַם בְּפַעַם
שְׁמוּאֵל שְׁמוּאֵל וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל דְּבַר כִּי שָׁמַע עֲבַדְךָ.

יא וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל שְׁמוּאֵל הֲנִנִּי אֲנִכִּי עֲשֵׂה דְבַר בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר
כָּל שָׁמְעוּ תִצְלִינָה שְׁתִּי אֲזַנְיוֹ. יב בַּיּוֹם הַהוּא אָקִים אֶל עָלִי אֶת
כָּל אֲשֶׁר דְּבַרְתִּי אֶל בֵּיתוֹ הַחֵל וְכִלָּה. יג וְהִגַּדְתִּי לוֹ כִּי שִׁפְט אָנִי
אֶת בֵּיתוֹ עַד עוֹלָם בְּעוֹן אֲשֶׁר יָדַע כִּי מִקְלָלִים לָהֶם בָּנָיו וְלֹא
כָּהָה בָּם. יד וְלִכֵּן נִשְׁבַּעְתִּי לְבֵית עָלִי אִם יִתְכַפֵּר עוֹן בֵּית עָלִי
בְּזַבַּח וּבְמִנְחָה עַד עוֹלָם. טו וַיִּשְׁכַּב שְׁמוּאֵל עַד הַבֹּקֶר וַיִּפְתַּח אֶת
דַּלְתוֹת בֵּית



Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)

Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

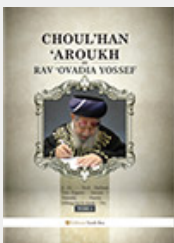
Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



יְהוָה וְשְׂמוּאֵל יִרְאֵהוּ מִהֲגִיד אֶת הַמְּרָאָה אֶל עָלֵי. טז וַיִּקְרָא עָלֵי אֶת שְׂמוּאֵל וַיֹּאמֶר שְׂמוּאֵל בְּנֵי וַיֹּאמֶר הִנְנִי. יז וַיֹּאמֶר מָה הַדָּבָר אֲשֶׁר דָּבַר אֵלַיךָ אֵל בָּא תִכְחַד מִמֶּנִּי כֹה יַעֲשֶׂה לָּךְ אֱלֹהִים וְכֹה יוֹסִיף אִם תִּכְחַד מִמֶּנִּי דָבָר מִכָּל הַדָּבָר אֲשֶׁר דָּבַר אֵלַיךָ. יח וַיִּגַּד לוֹ שְׂמוּאֵל אֶת כָּל הַדְּבָרִים וְלֹא כִחַד מִמֶּנּוּ וַיֹּאמֶר יְהוָה הוּא הַטּוֹב בְּעֵינָיו יַעֲשֶׂה.

טז וַיִּגַּד לְשְׂמוּאֵל וַיְהוָה הִיָּה עִמּוֹ וְלֹא הִפִּיל מִכָּל דְּבָרָיו אַרְצָה. כ
וַיֵּדַע כָּל יִשְׂרָאֵל מִדֹּן וְעַד בְּאֵר שֶׁבַע כִּי נֶאֱמַן שְׂמוּאֵל לְנָבִיא לַיהוָה. כא וַיִּסָּף יְהוָה לְהִרְאֹה בְּשֵׁלָה כִּי נִגְלָה יְהוָה אֶל שְׂמוּאֵל בְּשֵׁלָה בְּדָבָר יְהוָה.

- 3,1 Le jeune Samuel servait donc le Seigneur sous les yeux d'Héli. A cette époque, la parole de l'Eternel était rare, la vision prophétique peu répandue.
3,2 Or, en ce temps-là, Héli, dont les yeux commençaient à s'obscurcir et qui y voyait à peine, était couché à sa place habituelle;
3,3 Samuel aussi dormait, et la lampe sacrée brûlait encore dans le temple de l'Eternel, où était l'arche divine,
3,4 Lorsque l'Eternel appela Samuel, qui répondit: "Me voici!"
3,5 Et il accourut près d'Héli en disant: "Tu m'as appelé, me voici." Héli répondit: "Je n'ai point appelé; va te recoucher." Ce que fit Samuel.
3,6 L'Eternel appela de nouveau: "Samuel !" Celui-ci se leva, alla trouver Héli en disant: "Tu m'as appelé, me voici", et Héli répondit: "Je n'ai point appelé, mon enfant; recouche-toi."
3,7 Samuel ne connaissait pas encore l'Eternel, la parole divine ne s'étant pas encore révélée à lui.
3,8 Une troisième fois, Dieu appela: "Samuel!" Il se leva et s'en fut auprès d'Héli en disant: "Tu m'as appelé, me voici." Alors Héli comprit que c'était Dieu qui appelait le jeune homme,
3,9 Et il dit à Samuel: "Va te recoucher, et si l'on t'appelle, tu diras: Parle, Seigneur, ton serviteur écoute." Samuel le quitta et regagna sa couche.
3,10 Le Seigneur vint, s'arrêta là et appela comme il avait fait chaque fois: "Samuel!.... Samuel!..." Et Samuel dit: "Parle, ton serviteur écoute."
3,11 Alors le Seigneur dit à Samuel: "Je vais accomplir une chose en Israël, à faire tinter les oreilles de quiconque l'entendra.
3,12 Ce jour-là, j'exécuterai à l'égard d'Héli toutes mes menaces concernant sa famille; j'en poursuivrai l'exécution jusqu'au bout.
3,13 Je lui ai annoncé que je condamne à jamais sa famille, parce qu'il a eu le tort, connaissant la conduite indigne de ses fils, de ne pas la réprimer.
3,14 Je le déclare donc avec serment à la maison d'Héli: rien ne saurait désormais expier son crime, ni sacrifice, ni oblation!"
3,15 Samuel resta couché jusqu'au matin, et ouvrit alors les portes de la maison de Dieu; mais il n'osait rapporter cette vision à Héli.
3,16 Celui-ci appela Samuel en disant: "Samuel, mon fils!" Et il répondit: "Me voici!"
3,17 Héli reprit: "Quelle parole t'a-t-il adressée? De grâce, ne me cache rien. Que Dieu t'en fasse autant et plus, si tu me caches quoi que ce soit de ce qu'il t'a dit!"
3,18 Alors Samuel lui redit toutes les paroles, sans lui rien dissimuler; et Héli répondit: "Il est l'Eternel; qu'il fasse selon sa volonté!"
3,19 Ainsi grandissait Samuel, et l'Eternel était avec lui, et il ne laissait tomber à terre aucune de ses prophéties.
3,20 Et tout Israël, depuis Dan jusqu'à Bersabée, reconnut l'autorité de Samuel, comme prophète du Seigneur.
3,21 Et l'Eternel se manifesta souvent encore à Silo, car c'est à Silo qu'il se manifestait à Samuel par la parole



Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)

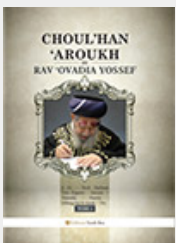
Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

divine.



Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)

Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions